

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA



ARQUIVO NACIONAL

COORDENAÇÃO-GERAL DE PROCESSAMENTO  
E PRESERVAÇÃO DO ACERVO – COPRA  
COORDENAÇÃO DE DOCUMENTOS ESCRITOS – CODES

ENTRADA DE ESTRANGEIROS NO BRASIL  
PORTO DO RIO DE JANEIRO

MANUAL DE PROCEDIMENTOS BÁSICOS PARA UTILIZAÇÃO DA BASE DE DADOS

ABRIL/2017  
RIO DE JANEIRO

MANUAL DE PROCEDIMENTOS BÁSICOS PARA UTILIZAÇÃO  
DA BASE DE DADOS ENTRADA DE ESTRANGEIROS NO BRASIL - PORTO DO RIO DE JANEIRO

**APRESENTAÇÃO:**

A presente base de dados objetiva proporcionar celeridade no acesso às informações contidas nas Relações de Passageiros desembarcados no Porto do Rio de Janeiro entre os anos de 1875 a 1900. Busca facilitar a consulta àqueles registros pertencentes ao fundo **Divisão de Polícia Marítima, Aérea e de Fronteiras (OL)** ao permitir aos usuários o cruzamento de dados nominais, de indivíduos e de famílias, com os de nomes de navios – suas origens e destinos, de nível de escolaridade, estado civil, profissão e religião.

Com esses recursos a Base de Dados contempla tanto a pesquisa mais objetiva, a de comprovação de direitos denominada probatória, que atinge um maior contingente de usuários, quanto a pesquisa denominada acadêmica, que objetiva a compreensão das fontes e dos problemas historiográficos que envolvem o fenômeno da imigração no mundo contemporâneo.

Conforme já explicitado, os dados que constam na base foram extraídos das Relações de Vapores e refletem fielmente o que foi encontrado naquelas listagens. Na sua transcrição busca-se, na medida do possível, minimizar as interferências do corpo técnico, que quando necessárias foram pontuais e restritas ao essencial, circunscritas à transposição da transcrição e/ou da digitação, como nos casos a seguir:

1. Ausência de informações em alguns campos de pesquisa ocorre quando essa omissão se registra no documento original. Neste sentido, os campos com a indicação “nada consta” alude que também nos documentos originais aquela informação estava ausente.
2. A utilização da forma “[ilegível]” ou “[...]” – ilegível entre colchetes ou três pontos entre colchetes – foi aplicada quando a grafia e/ou estado físico como a perda de suporte da documentação dificultou a leitura ou a compreensão das informações assinaladas, exemplo:
  - a. Nome do passageiro Giu[ilegível] Bettoni;
  - b. Nome do passageiro Manoel [ilegível];
  - c. Nome do passageiro Giu[...];
3. A utilização da forma “[nome]” – transcrição de qualquer nome grafado entre colchetes – foi motivada pelo estado físico do documento, como o esmaecimento da tinta, que apesar de dificultar a leitura permitiu a “percepção” das informações assinaladas. Desse modo ressaltamos tratar-se uma aproximação possível, e portando inexata.
4. A grafia do nome interfere no resultado final da pesquisa. Desse modo a cada possibilidade de alteração da grafia corresponderá necessariamente a uma nova busca, uma vez que a transcrição na base corresponde ao que foi localizado no documento original manuscrito de época. Essa norma se aplica também aos sobrenomes
  - a. Assim, “Manoel” difere de “Manuel”, bem como “Phelippe” de “Felipe”, “Alfonso” de “Alphonso” e etc.;
  - b. No entanto, “Gio Batta” não será transcrito como Giovanni Battista tão pouco vice-versa;
5. Motivada pela inexistência de determinados caracteres de época, optamos por aproximar para similares consagrados e reconhecidos de sua utilização em português conforme o caso:
  - a. Assim em lugar de “ß” utilizamos “ss” como em “Groß” para “Gross”, “Schloßer” para “Schlosser”, etc.;

## COMO CONSULTAR:

Para a realização da busca o usuário deverá selecionar a guia “CONSULTA” no menu da presente Base de Dados. Uma vez direcionada em uma página denominada “PESQUISA” surgirá os campos busca abaixo nos quais deverão ser informados os dados do passageiro de forma a propiciar a pesquisa.

<b>Área: CÓDIGO DE REFERÊNCIA</b>	<p>Este campo trata da notação atribuída a cada Relação de Passageiros, objeto da presente Base de Dados, correspondente ao documento original de onde foram extraídos os dados aqui transcritos.</p> <p>A Relação de Passageiros original pode ser consultada em SIAN / Sistema de Informações do Arquivo Nacional, pelo código de referência correspondente (<a href="http://www.an.gov.br/sian/inicial.asp">http://www.an.gov.br/sian/inicial.asp</a>)</p>
<b>Área: DADOS DO IMIGRANTE</b>	<p>Esta área agrupa os dados referentes ao passageiro – individuo e/ou seus acompanhantes – e se compõe por campos para preenchimento com informações que possam propiciar a busca.</p>
<b>NOME</b>	<p>Este campo de pesquisa trata do NOME e SOBRENOME dos passageiros, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-lo. Apresenta como ferramentas de refino de busca as opções “QUE CONTENHA”, “EXATAMENTE IGUAL” e “INICIO IGUAL”. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes ao NOME solicitado.</p>
<b>IDADE (ano)</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da IDADE (em anos) dos passageiros, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-lo. Apresenta como ferramentas de refino de busca as opções “QUE CONTENHA”, “EXATAMENTE IGUAL”, “INICIO IGUAL” e “DIFERENTE”. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes à IDADE em anos solicitada.</p>
<b>IDADE (mês)</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da IDADE (em número de meses) do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-lo. Proporciona como ferramentas de refino de busca as opções “QUE CONTENHA”, “EXATAMENTE IGUAL”, “INICIO IGUAL” e “DIFERENTE”. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes à IDADE (em meses) solicitada.</p>
<b>RELIGIÃO</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da RELIGIÃO do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-la, escolhida em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a RELIGIÃO escolhida. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas das RELIGIÕES.</p>
<b>NAÇÃO / NACIONALIDADE</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da NAÇÃO/NACIONALIDADE do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-la, escolhida em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a NAÇÃO/NACIONALIDADE escolhida. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas das NAÇÕES/NACIONALIDADES.</p>
<b>INSTRUÇÃO</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da INSTRUÇÃO do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-la, escolhida em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a INSTRUÇÃO escolhida. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas dos níveis de INSTRUÇÃO.</p>
<b>PROFISSÃO</b>	<p>Este campo de pesquisa trata da PROFISSÃO do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consulta-la, escolhida em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a PROFISSÃO escolhida. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas das PROFISSÕES.</p>

**Área:  
DADOS DA  
VIAGEM**

Esta área agrupa os dados referentes a viagem desde o porto de embarque até o destino do passageiro e se compõe por campos contendo com listagem de informações pré-estabelecidas com informações que possam propiciar a busca

**PORTO DE  
EMBARQUE**

Este campo de pesquisa trata do PORTO DE EMBARQUE do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consultá-la, escolhida em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes ao PORTO DE EMBARQUE escolhido. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas dos PORTOS DE EMBARQUE.

**NAVIO**

Este campo de pesquisa trata do NAVIO que transportou o passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consultá-la em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes ao NAVIO escolhido. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas dos NAVIOS.

**PROCEDÊNCIA**

Este campo de pesquisa trata da PROCEDÊNCIA do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consultá-la em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a PROCEDÊNCIA escolhida. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas das PROCEDÊNCIAS.

**DESTINO**

Este campo de pesquisa trata do DESTINO do passageiro no Brasil, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consultá-la em uma lista pré-estabelecida. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes ao DESTINO do passageiro no Brasil. Para escolher mais de uma opção aperte a tecla CTRL ao mesmo tempo em que execute as escolhas dos DESTINOS do passageiro no Brasil.

**DATA DE  
CHEGADA**

Este campo de pesquisa trata da DATA DE CHEGADA do passageiro, e objetiva possibilitar ao usuário obter precisamente resposta desse dado caso deseje consultá-la em uma lista pré-estabelecida. Como ferramentas de refino de busca apresenta as opções “QUE CONTENHA”, “EXATAMENTE IGUAL”, “DIFERENTES”, “INÍCIO IGUAL”, “ENTRE DOIS VALORES”, “CONTEUDO NULO” e “CONTEUDO NÃO NULO”. Como resultado surgirá em uma nova janela todos os registros localizados na base referentes a DATA DE CHEGADA escolhida

**FILTROS DE  
REFINO DE  
BUSCA**

Para propiciar um incremento na pesquisa os campos “NOME”, “IDADE”, “IDADE (mês)” e “DATA DE CHEGADA” oferecem algumas opções que podem ser utilizadas como filtros de pesquisa tanto independentes quanto conjugados. No entanto, cabe salientar que ao optar por conjugar os filtros o usuário estará restringindo o universo da sua pesquisa dentro dos parâmetros estabelecidos, podendo desse modo ser um facilitador das buscas, quando se possui informações precisas

**QUE CONTENHA**

Esse filtro proporciona a rápida localização quando se possui a informação objetiva e encontra-se disponível nos campos “NOME”, “IDADE”, “IDADE (mês)” e “DATA DE CHEGADA”. Nessa opção, o resultado da pesquisa trará o dado informado como parte integrante da informação.

Exemplos:

1. No campo NOME: ao informar “Silva” trarão como resposta todos os passageiros de sobrenome Silva, independente da ordem em que este sobrenome apareça: Silva Lima, Lima Silva, Silva Moreira, Moreira Silva etc;
2. No campo IDADE: ao informar “40” trarão como resposta todos os passageiros identificados com idade 40;
3. No campo IDADE (mês): ao informar “6” trarão como resposta todos os passageiros identificados tanto com idade de 2 anos e 6 meses quanto somente 6 meses;
4. No campo DATA DE CHEGADA:
  - 4.1 Ao informar “21” trarão como resposta todos os passageiros com desembarque efetuado no dia “21” de qualquer mês ou ano;
  - 4.2 Ao informar “02” trarão como resposta todos os passageiros com desembarque efetuado no mês “02” em qualquer dia ou ano;
  - 4.3 Ao informar “1880” trarão como resposta todos os passageiros com desembarque efetuado no ano “1880” em qualquer dia ou mês;

**EXATAMENTE IGUAL**

Esse filtro proporciona a rápida localização quando se possui a informação objetiva e encontra-se disponível nos campos “NOME”, “IDADE”, “IDADE (mês)” e “DATA DE CHEGADA”. O resultado da pesquisa trará o dado **exatamente** da forma como foi informado contendo as abreviaturas utilizadas e mesmo os espaços deixados entre as letras e as palavras.

Nessa opção o resultado da pesquisa trará o dado informado como o todo ou parte dele:

Exemplos:

**INÍCIO IGUAL**

1. No campo NOME: ao informar “Silv” trarão como resposta todos os passageiros identificados de sobrenome tanto “Silva” como “Silveira”.
2. No campo IDADE: ao informar “4” trarão como resposta todos os passageiros identificados com idade de 4, 14, 41...
3. No campo IDADE (mês): ao informar “6” trarão como resposta todos os passageiros identificados tanto com idade de 2 anos e 6 meses quanto com ano zero e 6 meses

**DIFERENTE**

Nessa opção, disponível nos campos “IDADE”, “IDADE (mês)” e “DATA DE CHEGADA”, o resultado da pesquisa trará como resultado **tudo** localizável naquele campo, com **exceção** daquele dado informado.

Nessa opção disponível no campo “DATA DE CHEGADA” uma segunda janela de informações é aberta, o que possibilita ao usuário informar os parâmetros – menor data e maior data – de período tempo em que deseja em que a pesquisa seja realizada.

**ENTRE DOIS VALORES**

Exemplo:

1. Entre 01/01/1892 a 01/01/1899. Nessa opção considera-se o dia, dentro do mês e dentro do ano;
2. Entre 01/1892 a 01/1899. Nessa opção considera-se o mês e o ano;
3. Entre 1892 e 1899. Nessa opção considera-se o ano

**CONTEÚDO NULO**

Nessa opção disponível no campo “DATA DE CHEGADA” o parâmetro da pesquisa é NULO, ou seja, que a data não tenha sido informada. O resultado da pesquisa trará como resultado **tudo** localizável naquele campo, que não possua dados informados.

**CONTEÚDO NÃO NULO**

Nessa opção disponível no campo “DATA DE CHEGADA” uma segunda janela de o parâmetro da pesquisa é NÃO NULO, ou seja, que **qualquer** data tenha sido informada. O resultado da pesquisa trará como resultado **tudo** localizável naquele campo, que possua dados informados.